



Памятник Шекспиру в Стрэтфорде.

ведения, но и вообще советской литературоведческой науки.

И, конечно, в числе научных учреждений, которые мне удалось посетить, был и шекспировский институт при Бирмингемском университете (он переведен сюда несколько лет назад из Стрэтфорда). В институте, во главе которого стоит известный шекспировед Теренс Спенсер, ведется большая исследовательская работа.

Невозможно побывать в Англии и не посмотреть постановки пьес великого драматурга, тем более, что нынешний год проходит под знаком шекспировского юбилея. Большое впечатление оставили две постановки его пьес: 2-я часть «Генриха IV» в Королевском шек-

спировском театре с великолепным Фальстафом—Гриффитсом и очень интересная работа Лоуренса Оливье — Отелло (в постановке труппы Национального театра). Несмотря на некоторую спорность интерпретации, Оливье покоряет высоким актерским мастерством и огромным сценическим обаянием. За время поездки было много интересных встреч не только с литературоведами, но и с писателями, и с общественными деятелями Англии. Это, в частности, известные советскому читателю писатели Чарльз Сноу (на русский язык переведены его романы «Дело», «Пора надежд», «Поиски», «Возвращение домой»), его жена Памела Джонсон (у нас дважды переиздавался ее роман «Кристина»), популярный писатель Алан Силлитоу (его роман «Одинокий бегун» получил признание советского читателя), известный поэт старшего поколения Роберт Грейвз и другие.

Обо всех встречах нет возможности рассказать, но не могу не упомянуть еще об одном знакомстве — с человеком, о котором я слышал много интересного еще до приезда в Англию. Это востоковед и историк литературы Р. Стивенсон, который, изучив самостоятельно грузинский язык, плодотворно работает над переводами грузинской классической литературы на английский язык. Недавно в издании Кембриджского университета вышла в свет книга «Амиран Дареджаниани» в его переводе и с комментариями. Сейчас Р. Стивенсон заканчивает прозаический перевод «Витязя в тигровой шкуре», который он осуществляет по заказу ЮНЕСКО.

НАШИ ИНТЕРВЬЮ

# АНГЛИЯ, ГОД ШЕКСПИРОВСКИЙ

Недавно доцент Тбилисского университета Николай Александрович Квасашвили вернулся из поездки в Англию, где он провел две недели по приглашению Британского Совета, ведающего обменом студентами, аспирантами, лекторами и научными работниками между Англией и другими странами.

Мы попросили Николая Александровича рассказать об английских впечатлениях.

— Поездка была интересной, — сказал он. — В Лондонском, Оксфордском, Кембриджском, Бирмингемском университетах я провел лекции, семинары и беседы, которые познакомили с изучением творчества Шекспира, постановкой пьес великого драматурга и изданием его произведений в Советском Союзе. Участники этих бесед — студенты и профессора — интересовались широким кругом вопросов, касающихся не только шекспиро-

пировском театре с великолепным Фальстафом—Гриффитсом и очень интересная работа Лоуренса Оливье — Отелло (в постановке труппы Национального театра). Несмотря на некоторую спорность интерпретации, Оливье покоряет высоким актерским мастерством и огромным сценическим обаянием.

За время поездки было много интересных встреч не только с литературоведами, но и с писателями, и с общественными



Памятная медаль, выпущенная в Англии к шекспировскому юбилею.

Вечерний Тбилиси  
г. Тбилиси  
22 ЛЕК 1964